

Bữa tối của Sói



BỮA TỐI CỦA SÓI

Wolf's Stew

Tác giả/Author: Nguyễn Trần Thiên Lộc
Họa sĩ/Illustrator: Nguyễn Thị Ngọc Bích
Project ID: VN-LLP-14-0001

This book is dedicated to the children of Vietnam so the joy of reading may enrich their lives. It is published in honor of the co-chairs of Room to Read's Board of Directors, Tim Koogle (2011-2014) and John Wood (2010-2014), in recognition of their commitment and leadership to literacy and girls' education around the world, which has helped provide a quality education for millions of children.

Chúng tôi xin dành tặng cuốn sách này cho trẻ em Việt Nam với hy vọng niềm vui đọc sách sẽ làm cuộc sống các em thêm phong phú. Cuốn sách được xuất bản để vinh danh Tim Koogle (nhiệm kỳ 2011-2014) và John Wood (nhiệm kỳ 2010-2014) – hai vị chủ tịch trong Ban Điều Hành Room to Read, nhằm ghi nhận sự cam kết và lãnh đạo của họ đối với sứ mạng phát triển ngôn ngữ và giáo dục nữ sinh, từ đó góp phần nâng cao chất lượng giáo dục cho hàng triệu trẻ em trên toàn thế giới.



Room to Read Vietnam: 972E Trường Sa Street, Ward 13, District 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
www.roomtoread.org, email: info@roomtoread.org



SỨ MẠNG CỦA ROOM TO READ

Room to Read góp phần thay đổi cuộc sống của hàng triệu trẻ em của các nước đang phát triển thông qua việc dạy và học ngôn ngữ và bình đẳng giới trong giáo dục. Chúng tôi cộng tác với cộng đồng địa phương, các tổ chức và cơ quan đối tác, phát triển kỹ năng đọc viết và thói quen đọc cho học sinh tiểu học, đồng thời, hỗ trợ nữ sinh hoàn thành giai đoạn phổ thông trung học và trang bị các kỹ năng sống nhằm giúp các em thành công trong học tập và tiến xa hơn nữa.

Room to Read seeks to transform the lives of millions of children in developing countries by focusing on literacy and gender equality in education. Working in collaboration with local communities, partner organizations and governments, we develop literacy skills and a habit of reading among primary school children, and support girls to complete secondary school with the relevant life skills to succeed in school and beyond.

Copyright © 2014 by Room to Read. All rights reserved.

Bữa tối của Sói



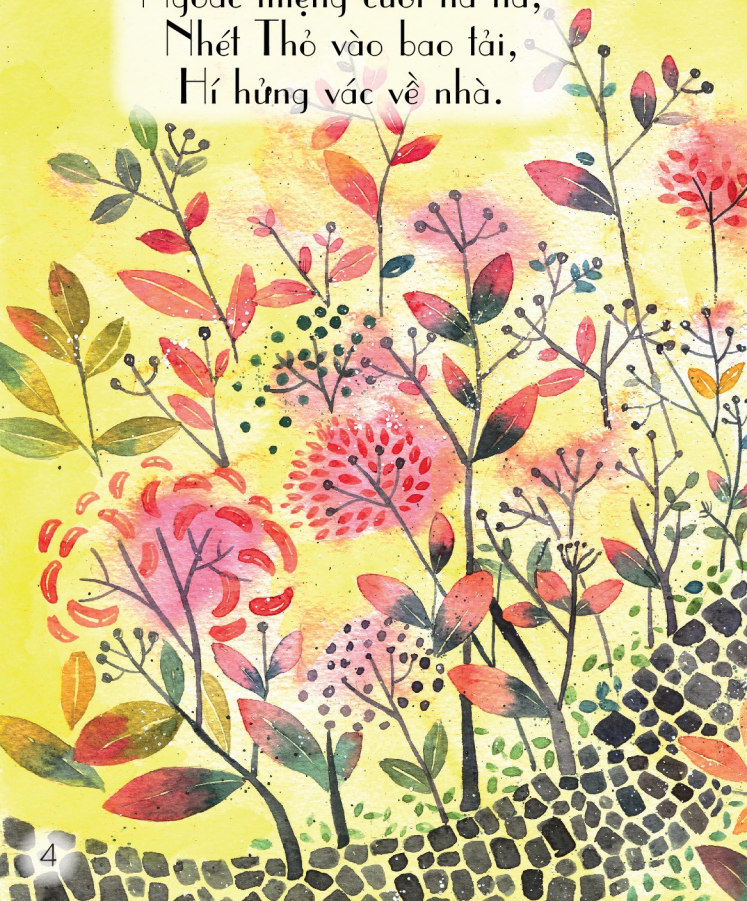
Ngày Chủ Nhật đẹp trời,
Thỏ tung tăng dạo chơi.



Bất ngờ *rầm* một tiếng,
Sập bẫy của Sói rồi.



Sói trong bụi nhảy ra,
Ngóac miệng cười ha ha,
Nhét Thỏ vào bao tải,
Hí hửng vác về nhà.







Dọc đường Sói bỗng thấy
Một bắp cải thật to
Bèn vội vàng nhặt lấy
Sung sướng cười hô hô



Sói quay sang hỏi Thỏ:
“Bắp cải để tôi xào
Đường này thấy thế nào?”

Thỏ im lặng, run rẩy,
Trong lòng đầy sợ hãi:
“Tiêu rồi! Phải làm sao?”





Sói ghé vào vườn rau
Đặt bao tải xuống đất
Hái hai búp xà lách,
Ba quả cà đỏ au.



Sói quay sang hỏi Thỏ:
“Đằng ấy thấy được chưa?
Có thêm món xà lách
Trộn với sốt cà chua.”





Sói nhảy xuống dưới ruộng
Đào bốn củ khoai tây,
Rồi tiếp đó tiện tay,
Nhổ năm củ cà rốt.

Sói quay sang hỏi Thỏ:
“Đằng ấy có thích không?
Cà rốt, khoai cắt nhỏ
Thành nôi cà ri hầm!”







Thỏ khóc lóc âm ỉ:
“Tôi muốn mau về nhà!”

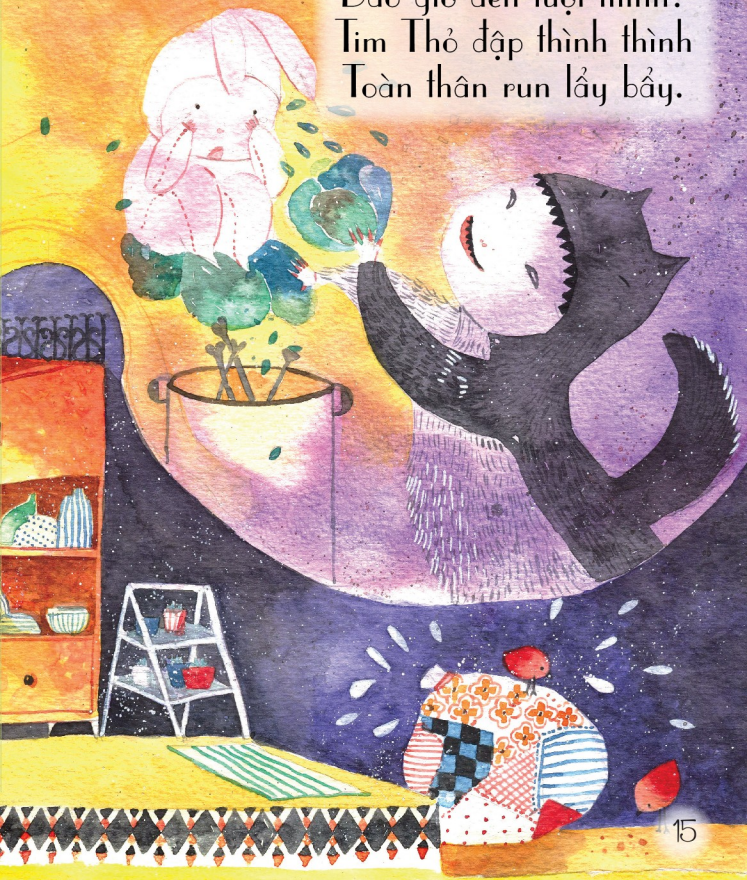


Sói xoa bụng cười khà:
“Đã đến nhà... của Sói!
Tớ cũng thấy rất đói,
Cậu chẳng phải đợi lâu!”

Tiếng thớt chày băm giã
Cả gian bếp tung bùng
Tiếng xoong nồi rộn rã
Mùi xào nấu thơm lừng.



Thỏ tuyệt vọng rên rĩ:
“Bao giờ đến lượt mình?”
Tim Thỏ đập thình thịch
Toàn thân run lẩy bẩy.



Cuối cùng Sói bước tới
Kéo Thỏ ra bên ngoài









“Ngạc nhiên chưa?” Sói hỏi.
Bàn tiệc đã được bày.

SINH NHẬT SỚ!

“Sinh nhật tớ hôm nay
Bạn bè chẳng có ai
Vì tớ vốn cô độc
Nên mời cậu đến chơi.”





Thở toét miệng ra cười:
“Lần sau nhớ gửi thiệp
Cậu làm tớ chết khiếp
Hồn vía tuốt trên mây!”

Từ đó Sói và Thỏ
Trở thành đôi bạn thân



Cùng mở quán ăn nhỏ.
Nổi tiếng khắp xa gần.





Ngày Chủ Nhật đẹp trời, Thỏ tung tăng dạo chơi và vô tình sập
trúng bẫy của Sói. Thỏ vô cùng hoảng sợ, nghĩ phen này mình
hẳn thành món mồi ngon của Sói. Thỏ sẽ làm gì để thoát thân?

One Sunday morning, Wolf traps Rabbit and carries her to his
house. Rabbit is scared she will be made into stew! What will
Rabbit do to escape?



Tác giả Nguyễn Trần Thiên Lộc tốt nghiệp trường Đại học Khoa Học Xã Hội và Nhân Văn Tp.HCM và đã sáng tác cho thiếu nhi từ gần mười năm nay.

"Anh viết cho thiếu nhi vì muốn được chia sẻ một phần tuổi thơ mình với các em và nuôi hi vọng rằng những câu chuyện của mình sẽ góp một đốm lửa nhỏ vào tình yêu văn chương của các em."

Nguyễn Trần Thiên Lộc graduated from Ho Chi Minh City University of Social Sciences and Humanities, and has ten years of experience writing for children.

"With each book I create, I share a piece of my childhood and aspire to foster a love of reading and literature in my young audience."



Nguyễn Thị Ngọc Bích tốt nghiệp trường Đại học Kiến Trúc và đã minh họa cho rất nhiều sách thiếu nhi. Ngọc Bích cộng tác với Room to Read từ năm 2011 với tựa sách *Đi chợ mùa nước nổi* và trong năm 2012 cô đã giành giải nhất trong cuộc thi sáng tác cho thiếu nhi của Room to Read Việt Nam với tựa sách *Vụ mùa của Bông*.

Nguyễn Thị Ngọc Bích graduated from Ho Chi Minh City University of Architecture, and currently works as a children's book illustrator. Bích first worked with Room to Read in 2011 on *The Floating Market*, and later won first place in a Room to Read sponsored competition for her manuscript and illustrations for *An A-maize-ing Story*.



• Chịu trách nhiệm xuất bản: Nguyễn Anh Vũ
• Biên tập: Lê Kim Liên
• Trình bày: Hoàng Ngọc Đoàn Trang
• Sửa bản in: Lê Thu Phương Quỳnh

• In 1.600 bản - 16x 35x 48 cm tại Công ty TNHH BẤU TỰ PHAN GIA
• Địa chỉ: 4/11 Phạm Cự Lượng, P2, Q.Tân Bình, TP.HCM
• Đăng ký khi xuất bản số: 976-2014/CX/06-75/VH
• Quyết định xuất bản số: 1048/QĐ-VH cấp ngày 18/7/2014
• Mã ISBN: 978-604-69-2985-7
• In xong và nộp lưu chiểu quý 3/2014.

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HỌC
18 NGUYỄN TRƯỞNG TÔ - ĐÀ ĐÌNH - HÀ NỘI
Điện thoại: 04.37.16.1518 - 04.37.16.3409,
Fax: 04.3.6294781
Website: www.nxbvanhoc.com; www.nxbvanhoc.vn
E-mail: tonghopvanhoc@vnn.vn

Chi nhánh tại Tp. Hồ Chí Minh
250/20 Nam Kỳ Khởi Nghĩa - Quận 3
Điện thoại: 08.38469838,
Fax: 08.38463481

Văn phòng đại diện tại thành phố Đà Nẵng
344 Trưng Nữ Vương -
thành phố Đà Nẵng
Điện thoại: 0511.37977709



Room to Read®

Thế giới thay đổi khi trẻ em được đến trường.®

Shishi 2019